

**Kinh Đại Bát-Nhã Ba-La-Mật-Đa**  
**(Trọn bộ 24 tập)**

**Hán dịch: Tam Tạng Pháp Sư Huyền Trang**  
**Việt dịch: Hòa Thượng Thích Trí Nghiêm**  
**Khảo dịch: Hòa Thượng Thích Thiện Siêu**  
**Sài Gòn 1998**

--- o0o ---

**Tập 12**  
**Quyển Thứ 293**  
**Hội Thứ Nhất**  
**Phẩm Thuyết Tướng Bát-nhã**  
**Thứ 37 - 02**

**Chúng pháp Bồ thí Ba-la-mật-đa rất ráo tịnh, nói pháp Bồ thí Ba-la-mật-đa rất ráo tịnh. Chúng pháp Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa rất ráo tịnh; nói pháp Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa rất ráo tịnh.**

**Chúng pháp nội không rất ráo tịnh, nói pháp nội không rất ráo tịnh. Chúng pháp ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng**

nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bốn tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không rất ráo tịnh; nói pháp ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bốn tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không rất ráo tịnh.

Chúng pháp chơn như rất ráo tịnh, nói pháp chơn như rất ráo tịnh. Chúng pháp pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới rất ráo tịnh; nói pháp pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới rất ráo tịnh. Chúng pháp khổ thánh đế rất ráo tịnh, nói pháp khổ thánh đế rất ráo tịnh. Chúng pháp tập diệt đạo thánh đế rất ráo tịnh, nói pháp tập diệt đạo thánh đế rất ráo tịnh.

**Chúng pháp bốn tĩnh lự rớt ráo tĩnh, nói pháp bốn tĩnh lự rớt ráo tĩnh. Chúng pháp bốn vô lựợng, bốn vô sắc đĩnh rớt ráo tĩnh; nói pháp bốn vô lựợng, bốn vô sắc đĩnh rớt ráo tĩnh. Chúng pháp tám giải thoát rớt ráo tĩnh, nói pháp tám giải thoát rớt ráo tĩnh. Chúng pháp tám thắng xứ, chín thứ đệ đĩnh, mười biến xứ rớt ráo tĩnh; nói pháp tám thắng xứ, chín thứ đệ đĩnh, mười biến xứ rớt ráo tĩnh. Chúng pháp bốn niệm trụ rớt ráo tĩnh, nói pháp bốn niệm trụ rớt ráo tĩnh. Chúng pháp bốn chánh đọạn, bốn thần túc, năm căn, năm lựợc, bảy đẳđg giác chi, tám thắnh đạo chi rớt ráo tĩnh; nói pháp bốn chánh đọạn, bốn thần túc, năm căn, năm lựợc, bảy đẳđg giác chi, tám thắnh đạo chi rớt ráo tĩnh. Chúng pháp không giải thoát môn rớt ráo tĩnh, nói pháp không giải thoát môn rớt ráo tĩnh. Chúng pháp vô tướng, vô nguyệן giải thoát môn rớt ráo tĩnh; nói pháp vô tướng, vô nguyệן giải thoát môn rớt ráo tĩnh.**

**Chúng pháp Bồ-tát thập địa rớt ráo tĩnh, nói pháp Bồ-tát thập địa rớt ráo tĩnh. Chúng pháp năm nhấן rớt ráo tĩnh, nói pháp năm nhấן rớt ráo tĩnh. Chúng pháp sáu thần thông rớt ráo tĩnh, nói pháp sáu thần thông rớt ráo tĩnh. Chúng pháp**

**Phật mười lực rất ráo tịnh, nói pháp Phật mười lực rất ráo tịnh. Chứng pháp bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng rất ráo tịnh; nói pháp bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng rất ráo tịnh. Chứng pháp pháp vô vong thất rất ráo tịnh, nói pháp pháp vô vong thất rất ráo tịnh. Chứng pháp tánh hằng trụ xả rất ráo tịnh, nói pháp tánh hằng trụ xả rất ráo tịnh. Chứng pháp nhất thiết trí rất ráo tịnh, nói pháp nhất thiết trí rất ráo tịnh. Chứng pháp đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí rất ráo tịnh; nói pháp đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí rất ráo tịnh. Chứng pháp tất cả đà-la-ni môn rất ráo tịnh, nói pháp tất cả đà-la-ni môn rất ráo tịnh. Chứng pháp tất cả tam-ma-địa môn rất ráo tịnh, nói pháp tất cả tam-ma-địa môn rất ráo tịnh.**

**Chứng pháp quả Dự lưu rất ráo tịnh, nói pháp quả Dự lưu rất ráo tịnh. Chứng pháp quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán rất ráo tịnh; nói pháp quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán rất ráo tịnh. Chứng pháp Độc giác Bồ-đề rất ráo tịnh, nói pháp Độc giác Bồ-đề rất ráo tịnh. Chứng pháp tất cả hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát rất ráo tịnh, nói pháp tất cả hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát rất ráo tịnh. Chứng pháp chư**

**Phật Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề rốt ráo tịnh, nói pháp chư Phật Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề rốt ráo tịnh.**

**Bấy giờ, cụ thọ Thiện Hiện lại thưa Phật rằng: Bạch Thế Tôn! Như vậy làm sao Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Phật nói: Thiện Hiện! Sắc thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh, thọ tướng hành thức thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao sắc thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thọ tướng hành thức thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Sắc vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; sắc thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Thọ tướng hành thức vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; thọ tướng hành thức thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói:Thiện Hiện! Nhãn xứ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh, nhĩ tử thiết thân ý xứ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao nhãn xứ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Nhĩ tử thiết thân ý xứ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Nhãn xứ vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; nhãn xứ thanh**

**tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Nhĩ tử  
thiệt thân ý xứ vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh  
nên thanh tịnh; nhĩ tử thiệt thân ý xứ thanh tịnh  
nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Sắc xứ thanh tịnh nên  
Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh, thanh hương vị  
xúc pháp xứ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa  
thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao sắc xứ thanh  
tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thanh  
hương vị xúc pháp xứ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-  
la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Sắc xứ vô sanh  
vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; sắc xứ  
thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.  
Thanh hương vị xúc pháp xứ vô sanh vô diệt, vô  
nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; thanh hương vị xúc  
pháp xứ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa  
thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Nhãn giới thanh tịnh nên  
Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; sắc giới, nhãn  
thức giới và nhãn xúc, nhãn xúc làm duyên sanh ra  
các thọ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa  
thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao nhãn giới thanh  
tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Sắc  
giới cho đến nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ**

**thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Nhãn giới vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; nhãn giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Sắc giới cho đến nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; sắc giới cho đến nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Nhĩ giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; thanh giới, nhĩ thức giới và nhĩ xúc, nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao nhĩ giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thanh giới cho đến nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Nhĩ giới vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; nhĩ giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Thanh giới cho đến nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; thanh giới cho đến nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Tỷ giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; hương giới, tỷ thức giới và tỷ xúc, tỷ xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao tỷ giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Hương giới cho đến tỷ xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Tỷ giới vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; tỷ giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Hương giới cho đến tỷ xúc làm duyên sanh ra các thọ vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; hương giới cho đến tỷ xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Thiệt giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; vị giới, thiệt thức giới và thiệt xúc, thiệt xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao thiệt giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Vị giới cho đến thiệt xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Thiệt giới vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; thiệt giới thanh tịnh nên Bát-nhã**



**Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Vị giới cho đến thiệt xúc làm duyên sanh ra các thọ vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; vị giới cho đến thiệt xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói:Thiện Hiện! Thân giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; xúc giới, thân thức giới và thân xúc, thân xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao thân giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Xúc giới cho đến thân xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Thân giới vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; thân giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Xúc giới cho đến thân xúc làm duyên sanh ra các thọ vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; xúc giới cho đến thân xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Ý giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; pháp giới, ý thức giới và ý xúc, ý xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Bạch Thế Tôn! Vì sao ý giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Pháp giới cho đến ý xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Ý giới vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; ý giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Pháp giới cho đến ý xúc làm duyên sanh ra các thọ vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; pháp giới cho đến ý xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Địa giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh, thủy hỏa phong không thức giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao địa giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thủy hỏa phong không thức giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Địa giới vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; địa giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Thủy hỏa phong không thức giới vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; thủy hỏa phong không thức giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Vô minh thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử sâu thán khổ ưu não thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao vô minh thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Hành cho đến lão tử sâu thán khổ ưu não thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Vô minh vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; vô minh thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Hành cho đến lão tử sâu thán khổ ưu não vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; hành cho đến lão tử sâu thán khổ ưu não thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Bồ thí Ba-la-mật-đa thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao Bồ thí Ba-la-mật-đa thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Bồ thí Ba-la-mật-đa vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên**

**thanh tịnh; Bồ thí Ba-la-mật-đa thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Nội không thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bốn tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao nội không thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Ngoại không cho đến vô tánh tự tánh không thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Nội không vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; nội không thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Ngoại không cho đến vô tánh tự tánh không vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; ngoại không cho đến vô tánh**

**tự tánh không thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Chơn như thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao chơn như thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Pháp giới cho đến bất tư nghì giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Chơn như vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh, chơn như thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Pháp giới cho đến bất tư nghì giới vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; pháp giới cho đến bất tư nghì giới thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Khổ thánh đế thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh, tập diệt đạo thánh đế thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao khổ thánh đế thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Tập diệt đạo thánh đế thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-**

**la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Khổ thánh đế vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; khổ thánh đế thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Tập diệt đạo thánh đế vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; tập diệt đạo thánh đế thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Bốn tĩnh lự thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; bốn vô lượng, bốn vô sắc định thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao bốn tĩnh lự thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Bốn vô lượng, bốn vô sắc định thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Bốn tĩnh lự vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; bốn tĩnh lự thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bốn vô lượng, bốn vô sắc định vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; bốn vô lượng, bốn vô sắc định thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Tám giải thoát thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch**

**Thế Tôn! Vì sao tám giải thoát thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Tám giải thoát vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; tám giải thoát thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Bốn niệm trụ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao bốn niệm trụ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Bốn niệm trụ vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; bốn niệm trụ thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bốn chánh đoạn cho đến tám thánh đạo chi vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; bốn chánh**

**đoạn cho đến tám thánh đạo chi thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Không giải thoát môn thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; vô tướng, vô nguyện giải thoát môn thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao không giải thoát môn thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Vô tướng, vô nguyện giải thoát môn thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Không giải thoát môn vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; không giải thoát môn thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Vô tướng, vô nguyện giải thoát môn vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; vô tướng, vô nguyện giải thoát môn thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Bồ-tát thập địa thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao Bồ-tát thập địa thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Bồ-tát thập địa vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; Bồ-tát thập địa thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**



**Phật nói: Thiện Hiện! Năm nhãn thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh, sáu thần thông thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao năm nhãn thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Sáu thần thông thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Năm nhãn vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; năm nhãn thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Sáu thần thông vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; sáu thần thông thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Phật mười lực thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao Phật mười lực thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Bốn vô sở úy cho đến mười tám pháp Phật bất cộng thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Phật mười lực vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; Phật mười lực thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bốn vô sở úy cho đến mười tám**

**pháp Phật bất cộng vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; bốn vô sở úy cho đến mười tám pháp Phật bất cộng thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Pháp vô vọng thất thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh, tánh hằng trụ xả thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao pháp vô vọng thất thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Tánh hằng trụ xả thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Pháp vô vọng thất vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; pháp vô vọng thất thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Tánh hằng trụ xả vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; tánh hằng trụ xả thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Nhất thiết trí thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao nhất thiết trí thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh?**

**Thiện Hiện! Nhất thiết trí vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; nhất thiết trí thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Tất cả đà-la-ni môn thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh, tất cả tam-ma-địa môn thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao tất cả đà-la-ni môn thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Tất cả tam-ma-địa môn thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Tất cả đà-la-ni môn vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; tất cả đà-la-ni môn thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Tất cả tam-ma-địa môn vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; tất cả tam-ma-địa môn thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Quả Dự lưu thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao quả**

**Dự lưu thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Quả Dự lưu vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh, quả Dự lưu thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Độc giác Bồ-đề thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao Độc giác Bồ-đề thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Độc giác Bồ-đề vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; Độc giác Bồ-đề thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Tất cả hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao tất cả hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Tất cả hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; tất**

**cả hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Chư Phật Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao chư Phật Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Chư Phật Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh; chư Phật Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Lại nữa, Thiện Hiện! Hư không thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao hư không thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Hư không vô sanh vô diệt, vô nhiễm vô tịnh nên thanh tịnh. Hư không thanh tịnh nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Lại nữa, Thiện Hiện! Sắc không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh, thọ tướng hành thức không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao sắc không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thọ**

**tướng hành thức không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Sắc chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, sắc không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Thọ tướng hành thức chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, thọ tướng hành thức không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Nhãn xứ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh, nhĩ tử thiệt thân ý xứ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao nhãn xứ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Nhĩ tử thiệt thân ý xứ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Nhãn xứ chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, nhãn xứ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Nhĩ tử thiệt thân ý xứ chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, nhĩ tử thiệt thân ý xứ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Sắc xứ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh, thanh hương vị xúc pháp xứ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao sắc xứ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-**

mật-đa thanh tịnh? Thanh hương vị xúc pháp xứ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Sắc xứ chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, sắc xứ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Thanh hương vị xúc pháp xứ chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, thanh hương vị xúc pháp xứ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.

Phật nói: Thiện Hiện! Nhãn giới không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; sắc giới, nhãn thức giới và nhãn xúc, nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao nhãn giới không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Sắc giới cho đến nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Nhãn giới chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, nhãn giới không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Sắc giới cho đến nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, sắc giới cho đến nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.

**Phật nói: Thiện Hiện! Nhĩ giới không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; thanh giới, nhĩ thức giới và nhĩ xúc, nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao nhĩ giới không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thanh giới cho đến nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Nhĩ giới chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, nhĩ giới không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Thanh giới cho đến nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, thanh giới cho đến nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Tỷ giới không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; hương giới, tỷ thức giới và tỷ xúc, tỷ xúc làm duyên sanh ra các thọ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao tỷ giới không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Hương giới cho đến tỷ xúc làm duyên sanh ra các thọ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Tỷ giới chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, tỷ giới không nhiễm dơ nên Bát-**



**nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Hương giới cho đến  
tỷ xúc làm duyên sanh ra các thọ chẳng khá lấy  
nên không nhiễm dơ, hương giới cho đến tỷ xúc  
làm duyên sanh ra các thọ không nhiễm dơ nên  
Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Thiết giới không nhiễm  
dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; vị giới,  
thiết thức giới và thiết xúc, thiết xúc làm duyên  
sanh ra các thọ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-  
la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao thiết  
giới không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa  
thanh tịnh? Vị giới cho đến thiết xúc làm duyên  
sanh ra các thọ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-  
la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Thiết giới  
chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, thiết giới  
không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh  
tịnh. Vị giới cho đến thiết xúc làm duyên sanh ra  
các thọ chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, vị giới  
cho đến thiết xúc làm duyên sanh ra các thọ không  
nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Thân giới không nhiễm  
dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; xúc giới,  
thân thức giới và thân xúc, thân xúc làm duyên  
sanh ra các thọ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-**

la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao thân giới không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Xúc giới cho đến thân xúc làm duyên sanh ra các thọ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Thân giới chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, thân giới không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Xúc giới cho đến thân xúc làm duyên sanh ra các thọ chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, xúc giới cho đến thân xúc làm duyên sanh ra các thọ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.

Phật nói: Thiện Hiện! Ý giới không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; pháp giới, ý thức giới và ý xúc, ý xúc làm duyên sanh ra các thọ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao ý giới không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Pháp giới cho đến ý xúc làm duyên sanh ra các thọ không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Ý giới chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, ý giới không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Pháp giới cho đến ý xúc làm duyên sanh ra các thọ chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, pháp giới cho đến ý xúc làm duyên sanh

ra các thọ không nhiễm đơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.

Phật nói: Thiện Hiện! Địa giới không nhiễm đơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh, thủy hỏa phong không thức giới không nhiễm đơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao địa giới không nhiễm đơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thủy hỏa phong không thức giới không nhiễm đơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Địa giới chẳng khá lấy nên không nhiễm đơ, địa giới không nhiễm đơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Thủy hỏa phong không thức giới chẳng khá lấy nên không nhiễm đơ, thủy hỏa phong không thức giới không nhiễm đơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.

Phật nói: Thiện Hiện! Vô minh không nhiễm đơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử sầu thán khổ ưu não không nhiễm đơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao vô minh không nhiễm đơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Hành cho đến lão tử sầu thán khổ ưu não không nhiễm đơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Vô minh chẳng khá lấy nên không nhiễm đơ, vô minh không

**nhiệm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Hành cho đến lão tử sâu thán khổ ưu não chẳng khá lấy nên không nhiệm dơ, hành cho đến lão tử sâu thán khổ ưu não không nhiệm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Bồ thí Ba-la-mật-đa không nhiệm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa không nhiệm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao Bồ thí Ba-la-mật-đa không nhiệm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Tịnh giới cho đến Bát-nhã Ba-la-mật-đa không nhiệm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Bồ thí Ba-la-mật-đa chẳng khá lấy nên không nhiệm dơ, Bồ thí Ba-la-mật-đa không nhiệm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Tịnh giới cho đến Bát-nhã Ba-la-mật-đa chẳng khá lấy nên không nhiệm dơ, tịnh giới cho đến Bát-nhã Ba-la-mật-đa không nhiệm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Nội không không nhiệm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất**

cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bốn tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không không nhiễm do nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao nội không không nhiễm do nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Ngoại không cho đến vô tánh tự tánh không không nhiễm do nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Nội không chẳng khá lấy nên không nhiễm do, nội không không nhiễm do nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Ngoại không cho đến vô tánh tự tánh không chẳng khá lấy nên không nhiễm do, ngoại không cho đến vô tự tánh không không nhiễm do nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.

Phật nói: Thiện Hiện! Chơn như không nhiễm do nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới không nhiễm do nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao chơn như không nhiễm do nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Pháp giới cho đến bất tư nghì giới không nhiễm do nên Bát-

**nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Chơn như chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, chơn như không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Pháp giới cho đến bất tư nghì giới chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, pháp giới cho đến bất tư nghì giới không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Khổ thánh đế không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh, tập diệt đạo thánh đế không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao khổ thánh đế không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Tập diệt đạo thánh đế không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Khổ thánh đế chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, khổ thánh đế không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Tập diệt đạo thánh đế chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, tập diệt đạo thánh đế không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**Phật nói: Thiện Hiện! Bốn tinh lự không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh; bốn vô lượng, bốn vô sắc định không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bạch Thế Tôn! Vì sao bốn tinh lự không nhiễm dơ nên Bát-nhã**

**Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Bốn vô lượng, bốn vô sắc định không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh? Thiện Hiện! Bốn tinh lự chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, bốn tinh lự không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh. Bốn vô lượng, bốn vô sắc định chẳng khá lấy nên không nhiễm dơ, bốn vô lượng, bốn vô sắc định không nhiễm dơ nên Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh.**

**---o0o---**